

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 264-3

Première édition — First edition

1973

Conditionnement des fils de bobinage

Troisième partie: Bobines de livraison de forme conique pour les fils de bobinage

Packaging of winding wires

Part 3: Taper barrelled delivery spools for winding wires



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

Révision de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la Commission afin d'assurer qu'il reflète bien l'état actuel de la technique.

Les renseignements relatifs à ce travail de révision, à l'établissement des éditions révisées et aux mises à jour peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et en consultant les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
Publié trimestriellement
- **Rapport d'activité de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement

Terminologie utilisée dans la présente publication

Seuls sont définis ici les termes spéciaux se rapportant à la présente publication.

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la Publication 50 de la CEI: Vocabulaire Electrotechnique International (V.E.I.), qui est établie sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini, l'index général étant publié séparément. Des détails complets sur le V.E.I. peuvent être obtenus sur demande.

Symboles graphiques et littéraux

Seuls les symboles graphiques et littéraux spéciaux sont inclus dans la présente publication.

Le recueil complet des symboles graphiques approuvés par la CEI fait l'objet de la Publication 117 de la CEI.

Les symboles littéraux et autres signes approuvés par la CEI font l'objet de la Publication 27 de la CEI.

Autres publications de la CEI établies par le même Comité d'Etudes

L'attention du lecteur est attirée sur la page 3 de la couverture, qui énumère les autres publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes qui a établi la présente publication.

Revision of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information on the work of revision, the issue of revised editions and amendment sheets may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
Published quarterly
- **Report on IEC Activities**
Published yearly
- **Catalogue of IEC Publications**
Published yearly

Terminology used in this publication

Only special terms required for the purpose of this publication are defined herein.

For general terminology, readers are referred to IEC Publication 50: International Electrotechnical Vocabulary (I.E.V.), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field, the General Index being published as a separate booklet. Full details of the I.E.V. will be supplied on request.

Graphical and letter symbols

Only special graphical and letter symbols are included in this publication.

The complete series of graphical symbols approved by the IEC is given in IEC Publication 117.

Letter symbols and other signs approved by the IEC are contained in IEC Publication 27.

Other IEC publications prepared by the same Technical Committee

The attention of readers is drawn to the inside of the back cover, which lists other IEC publications issued by the Technical Committee which has prepared the present publication.

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 264-3

Première édition — First edition

1973

Conditionnement des fils de bobinage

Troisième partie: Bobines de livraison de forme conique pour les fils de bobinage

Packaging of winding wires

Part 3: Taper barrelled delivery spools for winding wires



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE

**Troisième partie : Bobines de livraison de forme conique
pour les fils de bobinage**

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Comité d'Etudes N° 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Un premier projet fut discuté lors de la réunion tenue à Washington en mai 1970. A la suite de cette réunion, un projet définitif, document 55(Bureau Central)105, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en octobre 1971.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication de cette troisième partie:

Afrique du Sud (République d')	Italie
Allemagne	Japon
Australie	Pays-Bas
Autriche	Roumanie
Belgique	Royaume-Uni
Brésil	Suède
Canada	Suisse
Danemark	Tchécoslovaquie
Espagne	Turquie
Finlande	Union des Républiques Socialistes Soviétiques
France	Yougoslavie
Israël	Pologne

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PACKAGING OF WINDING WIRES

Part 3 : Taper barrelled delivery spools for winding wires

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendations and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.
- 4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This recommendation has been prepared by IEC Technical Committee No. 55, Winding Wires.

A first draft was discussed at the meeting held in Washington in May 1970. As a result of this meeting, a final draft, document 55(Central Office)105, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1971.

The following countries voted explicitly in favour of the publication of Part 3:

Australia	Netherlands
Austria	Romania
Belgium	Poland
Brazil	South Africa
Canada	(Republic of)
Czechoslovakia	Spain
Denmark	Sweden
Finland	Switzerland
France	Turkey
Germany	Union of Soviet
Israel	Socialist Republics
Italy	United Kingdom
Japan	Yugoslavia

CONDITIONNEMENT DES FILS DE BOBINAGE

Troisième partie : Bobines de livraison de forme conique pour les fils de bobinage

1. Domaine d'application

La présente recommandation concerne les bobines de livraison de forme conique pour les fils de bobinage.

2. Dimensions

Le tableau I donne les dimensions normalisées des bobines de livraison de forme conique.

Note. — Le dessin n'est donné que pour identification des dimensions spécifiées et n'a pas pour but de montrer une réalisation particulière.

3. Matériau

A spécifier à la commande.

4. Finition et réalisation

Les flancs internes des joues qui peuvent être en contact avec le fil doivent être suffisamment lisses pour éviter un enchevêtrement du fil pendant le dévidage.

Au moins un trou pour le passage du fil doit être prévu sur chaque bobine.

Le balourd des bobines et le voilage des joues doivent être négligeables.

L'épaisseur de chaque joue doit être égale à $\frac{l_1 - l_2}{2}$. Les joues doivent être faites de telle sorte qu'on puisse fixer une étiquette.

5. Désignation du type

Les bobines de livraison répondant à la présente recommandation doivent être identifiées par les dimensions d_1 et l_1 comme suit:

Bobine de livraison 264-3/IEC 250/400

PACKAGING OF WINDING WIRES

Part 3: Taper barrelled delivery spools for winding wires

1. Scope

This recommendation relates to taper barrelled delivery spools for winding wires.

2. Dimensions

Table I shows the standard sizes of taper barrelled delivery spools.

Note. — The drawing is given only to identify the dimensions specified and is not intended to show any particular construction.

3. Material

To be stated with order.

4. Finish and construction

The inner side of the flanges which may come into contact with the wire shall be sufficiently smooth to avoid entangling the wire during withdrawal.

At least one lead-through hole shall be provided in each spool.

The unbalance and axial throw of the flanges shall be negligible.

The thickness of each flange shall be $\frac{l_1 - l_2}{2}$. The flanges shall be so formed that a label can be attached.

5. Type designation

Delivery spools according to this recommendation shall be identified by dimensions d_1 and l_1 as follows:

Delivery spool 264-3/IEC 250/400

TABLEAU I — TABLE I

Dimensions en millimètres — Dimensions in millimetres

Dimensions	Type (d_1/l_1)		
	250/400	315/500	400/630
Joue, diamètre d_1	250 ± 1.0	315 ± 1.2	400 ± 1.4
Joue, diamètre d_9	236 ± 1.0	300 ± 1.2	375 ± 1.4
Tambour, diamètre d_2	160 ± 0.8	200 ± 1.2	250 ± 1.6
Tambour, diamètre d_{10}	140 ± 0.8	180 ± 1.2	224 ± 1.6
Alésage, diamètre d_3	100 ± 0.5	100 ± 0.5	100 ± 0.5
Alésage, diamètre d'entrée d_4	106 ± 0.5	106 ± 0.5	106 ± 0.5
Diamètre des trous de fixation d_5	16	16	16
Diamètre du trou de passage d_6	4	5	6
Diamètre de bobine d_7	230	295	370
Diamètre de bobine d_8	216	280	345
Distance du trou de fixation à l'axe e	63	63	63
Longueur hors tout l_1	400	500	630
Longueur entre joues l_2	335 ± 0.5	425 ± 0.5	530 ± 0.5
Profondeur des trous de fixation l_3	15	20	30
Longueur de la portée de l'alésage l_4	120	120	120
Rayon minimal r	3	3	3
Volume net en cm ³ (approximatif)	7 150	15 500	30 000



FIGURE 1